

## Будни Президента УДЕЛЕНО ВНИМАНИЕ ПРОИСХОДЯЩИМ В РЕГИОНЕ ПРОЦЕССАМ

15 мая Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе принял бывшего посла Соединенных Штатов Америки в ОБСЕ Сэма Брауна. Он проявляет интерес к обстановке на Кавказе и совершает поездку по странам региона.

На встрече внимание было уделено как происходящим на Кавказе процессам и перспективам урегулирования конфликтов, так и дальнейшей активизации роли миссии ОБСЕ в государствах региона.

Пресс-служба Президента Грузии - САКИНФОРМ



## БУДУТ РАЗРАБОТАНЫ КОНКРЕТНЫЕ ПРОЕКТЫ

О развитии многостороннего торгового и экономического сотрудничества Грузии и Японии говорили 15 мая Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе и директор Департамента по экспорту и импорту Министерства внешней торговли и промышленности Японии Кивамо Иноуэ.

Как отметил японский гость, компании его страны заинтересованы развитием сотрудничества в сферах энергетики и металлургии Грузии. По заявлению Кивамо Иноуэ, в целях установления взаимовыгодных связей будет продолжена разработка конкретных деловых проектов.

Пресс-служба Президента Грузии - САКИНФОРМ

## ЦЕЛЬ: ВЗАИМОВЫГОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Вопросы развития тесного сотрудничества в эффективной реализации проекта строительства железнодорожной магистрали Карс-Ахалкалаки и других сферах транспорта рассматривались 15 мая на встрече Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе и находящегося в нашей стране министра транспорта Турецкой Республики в бюджета Менира.

Как сообщил Нехдет Мендир главе Грузинского государства, оконательные итоги тендера на строительство железной дороги, которая свяжет две страны, предположительно, будут обнародованы в июле этого года. Тогда же состоится торжественная церемония закладки фундамента строительства. По мнению министра транспорта Турции, реализация данного проекта и проекта строительства железной дороги под Босфорским проливом станет значительным шагом с точки зрения полномасштабного ввода в действие Евразийского транспортного коридора.

Пресс-служба Президента Грузии - САКИНФОРМ

## Визит АРХИПАСТЫРЬ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ВСЕЯ ГРУЗИИ - В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ АМЕРИКИ

Как сообщили САКИНФОРМ из Посольства в Вашингтоне, предстоящая делегация Грузии в Организации Объединенных Наций, 14 мая в Соединенные Штаты Америки прибыл Католикос-Патриарх Всея Грузии, Святейший и Блаженнейший Илия Второй.

Католикос-Патриарх Грузии находится в США по приглашению архиепископа Вашингтонского, митрополита Всея Америки и Канады, Блаженнейшего Феодосия.

САКИНФОРМ

## СУДЕБНАЯ РЕФОРМА ДОЛЖНА СОЗДАТЬ ОСНОВУ ПРАВОВОГО ГОСУДАРСТВА

Настал решающий этап в процессе реформы, 16 мая начинаются квалификационные экзамены судей, которые должны выявить то ядро судей, от квалификации, профессионализма и высокой нравственности которых будет зависеть, как осуществится правосудие в стране. Или сколь прочной будет основа правового государства. Именно так ставит задачу Президент Грузии. 15 мая, в канун экзаменов, он встретился с членами государственной экзаменационной комиссии.

Судебная реформа - один из сложнейших и чувствительных процессов среди мероприятий, осуществляемых независимым Грузинским государством. И потому, как отметил Эдуард Шеварднадзе, естественно волнение: насколько правильно наш выбор и решения, принимаемые государством. В то же время Грузия на доволь-

но высоком уровне справилась с подготовкой основ реформы, в том числе соответствующей международным стандартам законодательной базы. В этом, по мнению Президента, важнейшую роль сыграли грузинские ученые, парламентарии и иностранные коллеги.

«Мы непосредственно подошли к этапу, для которого и было подготовлено все это. Сегодня надо подобрать тот корпус судей, тех людей, от которых, квалификации которых будет зависеть судьба многих людей и семей и, в конечном счете, положение страны, ее стабильность, вера людей в справедливость. А без такой веры не может существовать правовое общество, правовое государство». И поэтому сегодня, по мнению главы государства, предстоит решить самую ответственную задачу - укомплектовать корпус судей лучшими профессионалами и надежными, заслуживающими доверия людьми, которые

смогут освоить современное законодательство. А создание за последние два-три года законы, которые фактически полностью изменили старое законодательство, по оценке Президента, - материал такого объема, что необходима большая работа для того, чтобы человек не просто изучил все это, но и применил и руководствовался им в жизни.

Президент Грузии дал высокую оценку работе группы, которая занимается вопросами судебной реформы и организации экзаменов. Как он заявил, группа достойно осуществила этот процесс, и в большом удовлетворении отметил, что созданы подобной группы уже само по себе редкий, исходный фундамент для укрепления в людях веры в создание правового государства, судебную реформу и тех людей, которые реально должны превратить в жизнь законы. «Суд и человек, суд и гражданин - особая категория

## НОВОСТИ ДОСТОЙНЫЕ ПЕЧАТИ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ БЕЛЬГИЕЙ И ГРУЗИЕЙ БУДЕТ УГЛУБЛЯТЬСЯ

Находящийся в Грузии с официальным визитом Чрезвычайный и Полномочный Посол Королевства Бельгия Пьер-Этьен Шампена встретился с заместителем министра экономики Отаром Какауридзе. На встрече внимание было уделено приоритетам страны в области инвестиций. Гость заинтересовался создающимся на транспорте, в агропромышленном секторе и социальной инфраструктуре положением.

В заключение стороны договорились о необходимости углубления сотрудничества между двумя странами.

САКИНФОРМ

## НОВЫЙ ПОСОЛ ГРУЗИИ В АРМЕНИИ ВРУЧИЛ ПРЕЗИДЕНТУ АРМЕНИИ СВОИ ВЕРИТЕЛЬНЫЕ ГРАМОТЫ

15 мая Чрезвычайный и Полномочный Посол Грузии в Армении Николоз Николозишвили вручил Президенту Армении Роберту Кочаряну верительные грамоты.

В ходе беседы о том, что в мае 1998 года в Армении состоялось вручение верительных грамот Роберту Кочаряну и Николозу Николозишвили, обсудили широкий круг вопросов, касающихся двусторонних армяно-грузинских отношений. Отмечалось, в частности, что около 50 соглашений, подписанных в настоящее время между Арменией и Грузией, создают правовую основу для расширения эффективного сотрудничества.

По словам Роберта Кочаряна, черкнул важность реализации совместных региональных программ.

Николоз Николозишвили в свою очередь отметил, что грузинский и армянский народы объединяет многовековая дружба и что он, со своей стороны, сделает все возможное для того, чтобы приумножить то, что создавалось народами двух соседних государств на протяжении веков.

BS-PRESS

## Поздравление УЧАСТНИКАМ ПОЛУВЕКОВОГО ЮБИЛЕЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕСТВА ГРУЗИИ "ЦОДНА"

Дорогие друзья! От всей души приветствуем участников торжественного заседания, посвященного полувековому юбилею международного общества Грузии "Цодна". За время своего существования общество "Цодна" не было однородной организацией. Но, несмотря на коммунистическое идеологическое давление, оно все-таки смогло популяризировать грузинскую культуру, литературу, науку. Сегодня нами приемлем путь тех ученых и деятелей, которые в своих лучших лекциях следуют по пути великого Ильи, "Общества по распространению грамотности среди грузин", традиционной тенденции, которая должна заставить нас задуматься над вопросом: "Кем мы были, кто мы сейчас и кем должны быть".

Отрадно, что общество Грузии "Цодна" выдержало испытание временем и вновь продолжило весьма полезное, благородное дело. И, надеюсь, сейчас более, чем когда-либо, будет продолжена традиция.

Надеюсь, в этих предпринимаемых вами попытках вместе с вами будет все общество.

Именно поэтому желаем успехов в вашей деятельности на благо страны и наших потомков.

Эдуард ШЕВАРДНАДЗЕ

## Контакты "РЕЗУЛЬТАТЫ, ДОСТИГНУТЫЕ ОБЪЕДИНЕННЫМИ АРАБСКИМИ ЭМИРАТАМИ И, В ЧАСТНОСТИ, ДУБАЕМ ЗА ПОСЛЕДНИЕ ДВАДЦАТЬ ЛЕТ, ВЕСЬМА ВПЕЧАТЛЯЮЩИЕ"

В течение дня может обслужить 63 судов одновременно. Прибрежная полоса составляет 15 километров. У порта есть развивающаяся зона. А главное, действующая в свободной экономической зоне компания на 15 лет освобождает от налогов, вопрос об освобождении от налогов еще на 15 лет зависит от итогов работы компании.

Руководитель порта Джебель Али султан Бин Салаем заинтересован осуществлением проекта менеджмента Портинского порта, чтобы стажировать грузинских специалистов. Следует отметить, что специалист Джебель Али уже осуществил в Баку менеджмент порта.

После встречи руководство порта провело видеосопровождение порта и свободной экономической зоны. Делегация Грузии ознакомила с работой порта, сфера перелетов, морские порты и аэропорт Грузии в часть международного центра межконтинентальных перевозок, такого, как Дубай. По мнению арабских специалистов, Тбилисский аэропорт выполняет функцию, которая сводит их со странами СНГ, Азии и Европы. Уже в июне в Дубай представители этой отрасли посетят с рабочим визитом Тбилиси, состоятся переговоры о создании совместной авиакомпании. Что касается порта, достигнуто договоренность о том, что наши представители на месте ознакомились с системой управления Дубайского порта, опытом работы.

За 20 лет достигнуты поразительные результаты, сказал Нико Лекнишвили. - Практически в пустыне построен порт, входящий в мировую "десятку" и по контейнерным перевозкам он является одним из первых мест. Притягивает внимание результаты, вызванные не особыми капиталовложениями Эмиратов, а созданием благоприятной для бизнесменов среды, которая привлекает капитал со всего мира. Дубай и свободная экономическая зона - яркий пример того, как без особых ресурсов можно создать маркетинговый город, где существуют все условия для развития бизнеса, - заключил Государственный министр.

На официальном уровне и встречах с представителями деловых кругов определились еще один важнейший вопрос, который будет способствовать установлению и развитию двустороннего сотрудничества, - это необходимость создания представительства. Официальные представители Объединенных Арабских Эмиратов рассматривают Грузию как перспективную страну. Они заинтересованы также сотрудничеством с сетью супермаркетов и складского хозяйства.

Как заявил Государственный министр, следует особенно отметить сотрудничество в морском порту и аэропорту. Сотрудничество Объединенных Арабских Эмиратов и Грузии в этой сфере, в частности, сфере перелетов, превратит морские порты и аэропорт Грузии в часть международного центра межконтинентальных перевозок, такого, как Дубай. По мнению арабских специалистов, Тбилисский аэропорт выполняет функцию, которая сводит их со странами СНГ, Азии и Европы. Уже в июне в Дубай представители этой отрасли посетят с рабочим визитом Тбилиси, состоятся переговоры о создании совместной авиакомпании. Что касается порта, достигнуто договоренность о том, что наши представители на месте ознакомились с системой управления Дубайского порта, опытом работы.

Визит делегации Грузии в Объединенные Арабские Эмираты завершился 14 мая.

В беседе с журналистами Государственной министр Нико Лекнишвили подвел итоги визита, говорил о его значении.

Главная задача визита состояла в том, чтобы заинтересовать деловые круги Арабских Эмиратов сотрудничеством с Грузией, ознакомить с накопленным там опытом, тем более, что результаты, достигнутые Объединенными Арабскими Эмиратами, и в

## Парламент ОБСУЖДАЕТСЯ ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА

На состоявшемся 14 мая пленарном заседании парламентарии рассмотрели отчет правительства о выполнении государственного бюджета за 1997 год. Во вступительной части к нему, подписанная Президентом Грузии, говорится: основная цель бюджета состояла в обеспечении финансово-бюджетными методами соблюдения режима рационального и строго определенного целевого расходования государственных средств соответствующим экономическому потенциалу страны. Здесь же приводятся цифровые данные, согласно которым государственные доходы в 1997 году (без грантов) составили 705 миллионов лари, т.е. почти 11 процентов внутреннего валового продукта.

По консолидированному в Государственном бюджете специальным государственным фондам в 1997 году получено 101,8 миллиона лари.

Объем расходов утвержденного Государственного бюджета Грузии на 1997 год составил 886,1 миллиона лари, а Центрального бюджета - 778,6 миллиона лари. Эти параметры являются значительными изменениями в течение отчетного года. Таким образом, утвержденные на 1997 год показатели были в основном стабильными.

В заключительной части документа говорится: "Палата контроля Грузии считает, что, хотя в течение трех последних лет отмечаются значительные сдвиги в оздоровлении экономики страны, росте бюджетных доходов, целевом использовании финансовых

ресурсов, недостатки в этом направлении еще налагаются, и их искоренение возможно лишь при совместных усилиях законодательной и исполнительной властей страны".

По вопросу выступления председателя Финансово-бюджетного комитета Заса Сноридзе и министра экономики Владимир Павава.

Альтернативное мнение выразил представитель "Народной партии" заместитель председателя Финансово-бюджетного комитета Михаил Джигути, отмечая, что бюджет не выполнен, и за это должны нести ответственность конкретные должностные лица в исполнительной власти. Он призвал парламент не утверждать проект представленного отчета и просит Президента о том, чтобы был рассмотрен вопрос

## Представленный ПРОЕКТ НЕ ОДОБРЕН

На муниципальном предпринятии "Теласи" состоялся конференция, на которой рассматривались вопросы преобразования "Теласи" в акционерное общество и утверждения плана приватизации "Теласи".

Делегаты конференции отвергли представленный проект устава акционерного общества "Теласи". Согласно проекту, нынешнее коллективу "Теласи" предлагается приобрести 100% акций предприятия "Теласи", создав общее собрание в случае необходимости.

Они категорически потребовали от мэрии и Министерства по управлению государственным имуществом увеличить удельный вес сотрудников не менее чем на пять процентов, дополнительные акции приватизации должны получить в виде займа.

## СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ УРОВЕНЬ ИНФЛЯЦИИ В ГРУЗИИ СОСТАВЛЯЕТ 0,6 ПРОЦЕНТА

В нынешнем году среднемесячный уровень инфляции в Грузии составляет 0,6 процента. Об этом сообщили САКИНФОРМ в Государственном департаменте статистики, где подготовили статистические данные по инфляции за апрель. В этом месяце по отношению к марту цены повысились на 0,9 процента, а без учета изменений цен на овощи и фрукты, а также энергоресурсов темп роста инфляции не превысил 0,7 процента.

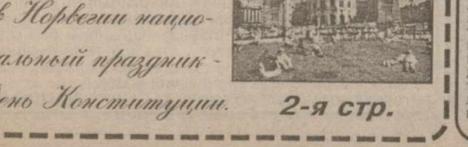
По данным статистики, в апреле в целом продовольственные товары, включая напитки и табак, подорожали на 1,2 процента, в том числе мясо, птица, рыба и рыбные изделия - на 6,3 процента, а овощи и фрукты - на 1,8 процента. В то же время снизились цены на одежду и обувь на 0,4 процента, жилищно-коммунальное обслуживание - на 0,6 процента. Практически не претерпели

## ЮБИЛЕЙ ШКОЛЫ 100-летие средней общеобразовательной школы им. Коста Хетагурова отметили 15 мая в селе Цунар.

Как сообщили корреспонденту BS-PRESS из Цунава, для участия в торжественных мероприятиях в село Цунар, находящееся в зоне бывшего грузино-осетинского конфликта, прибыли Людвиг Чибиров, члены правительства, представители общественности.

САКИНФОРМ

## АНОНС НОМЕРА Завтра, 17 мая, в Норвегии национальный праздник - День Конституции.



2-я стр.

Дата

# ДАЛЕКАЯ И БЛИЗКАЯ НОРВЕГИЯ

Завтра, 17 мая, в Норвегии национальный праздник - День Конституции. В городах страны состоятся шествия со знаменами и духовными оркестрами. В них примут участие школьники. В Осло, по традиции, норвежцев будут приветствовать Его Величество король Харальд и вся королевская семья.

Норвегия - конституционная монархия. Законодательная власть принадлежит национальному собранию - стортингу, депутаты которого избираются каждые четыре года. Взаимоотношения между стортингом и правительством строятся на принципе парламентаризма: правительство опирается на большинство в парламенте, состоящем из 165 депутатов.

Экономическому развитию Норвегии способствуют крупные гидроэнергоресурсы. Норвегия занимает первое место в мире по производству электроэнергии на душу населения. Примерно половина ее потребляется в промышленности, особенно в электрометаллургии. Излишки электроэнергии передаются в Данию и Швецию.

Норвегия - крупный эк-

спортёр нефти и газа. По трубопроводам нефть и газ поступают в Великобританию, Германию и другие страны Западной Европы. Исключительно выгодную роль в экономике Норвегии играет морское судоходство. Свыше 80 процентов норвежского флота занято перевозками между зарубежными портами, поэтому Норвегию и называют "мировым перевозчиком". Помимо паровозов, перевозчиков тоннажу, перевозчиков по морю. Каждый пятый корабль в мире строится для Норвегии.

Для внешней торговли Норвегии характерно преобладание экспорта над импортом. Основные партнеры - страны ЕЭС, США, Япония.

В Грузии хорошо известны имена многих норвежцев, ими по праву гордится вся Норвегия.

Ко дню национального праздника хотелось бы напомнить о них нашим читателям.

**Фритьоф Хансен.** Ученый, полярный исследователь, художник и политический деятель. Пересек льды Гренландии, путешествовал на судне "Фрам" в ледяном Северном Ледовитом океане. В 1922 году Хансен получил Нобелевскую премию мира за свою деятельность в организации возвращения на родину беженцев и военнопленных

после Первой мировой войны, а также за вклад в оказание помощи голодающим Поволжья. В 1925-1928 годах он руководил комиссией по репатриации армян, побывал в Ереване и Тбилиси.

**Кнут Гамсун.** В 1920 году получил Нобелевскую премию за книгу "Соки земли", пройдя к этому времени длительный творческий путь. В сентябре 1899 года путешествовал по Грузии, жил в Тбилиси в гостинице "Лондон". Возвратившись в Норвегию, писатель в 1903 году издал книгу своих впечатлений о Грузии под названием "В сказочной стране". Его повесть "Царица Тамар" была поставлена на сцене Национального театра Христиании (нынешняя столица Норвегии - Осло).

**Тур Хейердал.** Ученый, самый известный исследователь и путешественник нашего времени. Пройдя на плоту "Кон-Тики" от берегов Южной Америки до Полинезии, он доказал, что в давние времена в своих странствиях индейцы могли пользоваться именно этим маршрутом. Построив папирусный плот "Ра" и совершив путешествие на нем,



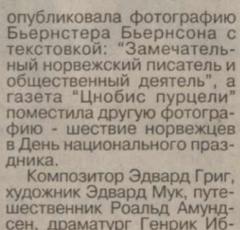
Хейердал доказал, что в древности люди могли точно так же, как он на своем "Ра", пересечь Атлантический океан.

**Сигрид Ундсет.** Писательница, получила Нобелевскую премию в 1928 году. Наиболее известное ее произведение - историческая трилогия "Кристин" - дочь Лавранса", - пере-



воде М. Бакурадзе.

**Бьёрнстер Бьёрнсон.** Писал на крестьянскую тему. Рассказы, романы, стихи и песни. В 1903 году получил Нобелевскую премию. Автор



опубликовала фотографию Бьёрнстера Бьёрнсона с текстовой: "Замечательный норвежский писатель и общественный деятель, а газета "Цнобис пурилел" поместила другую фотографию - шестые норвежцев в День национального праздника.

Композитор Эдвард Григ, художник Эдвард Мук, путешественник Рольд Амундсен, драматург Генрик Ибсен и многие, многие норвежцы прославили свою родину.



В 1920 году из Норвегии в Тбилиси вернулся инженер Михаил Кауцхидзе, являющийся членом Государственной экономической комиссии Грузии. Он был командирован в Норвегию с целью изучения состояния энергетики. 28 января в своем докладе на собрании научно-технического общества Грузии М.Кауцхидзе подробно рассказал о мощностях норвежских гидроэлектростанций, подчеркнул, что считает приоритетным направлением для Грузии электрификацию страны. "Использование реки для выработки электро-

энергии, чего бы это ни стоило, - первоочередная задача нашей демократической страны. Без энергии Грузия не справится с разрухой и кризисом" - говорит он твердо и приводит в пример успехи Норвегии в промышленности, в частности - в электрометаллургии и использовании природных ресурсов.

На основании материалов, собранных в Норвегии, Государственной экономической комиссией был составлен соответствующий доклад Правительству Грузии.

Если инженер М.Кауцхидзе (брат известного грузинского ученого Симона Кауцхидзе) и норвежцы интересовались Грузией: в 1932 году в Грузию приехал норвежский языковед Ганс Фогти. В течение двух лет он изучал грузинский и мергальский языки и впоследствии опубликовал монографию "Грамматика грузинского языка". Профессор университета Осло, декан филологического факультета, а затем, в 1964-1969 годах, ректор университета, почетный доктор Тбилисского государственного университета. Ганс Фогти многие свои исследования посвятил вопросам филологии, морфологии, синтаксиса грузинского языка.

11 мая 1995 года Ее Величество королева София в торжественной обстановке открыла в Тбилиси музей королевы Виктории. В доме, где провела свое детство норвежская художница Дагни Юэль-Шубишведская. Присутствующие вспомнили о ее внезапной смерти 23 мая 1901 года в тифлисской гостинице "Гранд Отель". Возник вопрос: сохранилась ли ее могила на римско-католическом кладбище? Выяснилось, что да. Фотоснимки могилы Дагни были направлены из Тбилиси в "Жанский музей" Норвегии. На могиле - дорогостоящая надгробная мраморная плита. Как оказалось, ее установила Юлия Зубалова (из известной семьи братьев Зубаловых) и даже сделала надписи на норвежском языке. И все это бесплатно - в знак уважения к норвежскому народу.

Сегодня в Тбилиси функционирует региональный офис норвежского Совета по беженцам. Он оказывает разнообразную помощь грузинским семьям, временно оторванным от постоянного места жительства. В этом году, согласно программе оказания помощи, намечено выделить 3 миллиона долларов.

Вот о чем хотелось бы коротко рассказать в канун национального праздника Норвегии.

Андре КАРБЕЛАШВИЛИ

## Перепечатка

### КОГДА ФИЛОСОФ СТАНОВИТСЯ СОЛДАТОМ

**Министр обороны Грузии - о себе, строительстве национальной армии и сотрудничестве с российскими военными**

Из досье "Новых Известий" Министр обороны Грузии Давид Давидович Тевзадзе родился в Сухуми в 1949 году. Отец - учитель, мать - врач. Окончил факультет философии и психологии Тбилисского университета, аспирантуру Института философии Академии наук Грузии, Тбилисский институт иностранных языков. Кандидат философских наук в области математической логики. Является членом Нью-Йоркской академии наук и Международного общества по изучению европейской идеи.

В Вооруженных Силах Грузии с 1992 года. Назначен орденем Вахтанга Горгасали I степени.

Военное образование получил в римском военном колледже НАТО, колледже стратегических исследований и военной экономики (Германия), колледже ВС США по подготовке руководителей армейских и штабных кадров.

Женат, имеет шестерых детей.

Необычные обстоятельства, при которых произошла отставка министра обороны Грузии Варлано Налбандидзе, вызвали повышенный интерес к личности человека, заступившего на этот пост. До вчерашнего дня генерал-майор Давид Тевзадзе не общался с прессой, словно игнорируя многочисленные комментарии, авторы которых, не удовлетворившись официальным разъяснением причин отставки его преемника, высказали мнение о безопасности Президента страны, высказывают предположения о возможности переориентации военной политики Грузии с России на Запад.

Приложенная к этому материалу биографическая справка говорит о многом. Но не обо всем. Послушаем самого Тевзадзе. Вчера он провел свою первую пресс-конференцию для грузинских и иностранных журналистов, а перед ее началом дал следующее интервью "Новым Известиям".

Мягкие "академические" манеры моего собеседника не вяжутся с обликом комбрига, которого я впервые увидел в Абхазии, в драматические дни отражения так называемого Тамашского десанта. И поэтому спросил:

- Как философы становятся военными?

- А что, во-вашему, философы не от мира сего? Сорвал дважды участвовал в военных походах армией. Московские илфонды отрадно сражались с фашизмом. Я же готовил себе к военной деятельности. Жизнь заставила отложить в сторону математическую логику.

- И все-таки, как это произошло?

- Я был в Дании, на международном конгрессе. Один шведский коллега сказал мне: "Товарищ, у вас на родине происходит что-то очень серьезное". И показал мне газетную вырезку о начале вооруженного конфликта в Абхазии. В тот же день я улетел домой.

- И сразу в бой?

- Мое возвращение в Тбилиси совпало с подписанием 3 сентября 1992 года московского документа о прекращении огня в Абхазии. Я вошел в состав облученным. Однако очень скоро все резко изменилось к худшему. Я собрался в Сухуми, но мой мизерный военный опыт не позволил сразу вступить в дело. Короче, вместе с друзьями я приступил к подготовке.

- О каком опыте вы говорите?

- Почти весь наш Институт философии во главе с его директором, академиком Нико Чавчавадзе состоял в Народном фронте Грузии. Это был весьма представительный форум грузинской интеллигенции. Достаточно назвать Мераба Дзамарадзидзе. Мы были друзьями с единомышленниками. У нас была иллюзия мирного достижения независимости, однако 9 апреля 1989 года раздался ее. Тогда мы сформировали отряд для защиты граж-



даниских акций от погромов, поданных абхазскому. Военной эту дружину можно назвать очень условно. Безусловно была необходимость формирования вооруженных сил, способных отразить внешние угрозы и вызовы сепаратизма.

- Но и в Абхазии у вас не сложились крупные силы.

- Ни единым словом или жестом человек моего положения не выразил покоем и без того трудный процесс мирного урегулирования в этой части нашей страны. Мы шли туда не на войну, а на переговоры. Я не могу и не хочу перелистывать сейчас ее страницы, равно трагические для Грузии, и для абхазов. Если очень коротко, то мое боевое крещение состоялось там, и мне, как солдату, нечего стыдиться. Почему нас постигло поражение, хорошо известно. Сейчас надо делать мир. Это сфера политиков.

- Тогда позвольте задать вопрос из этой области - о строительстве Вооруженных Сил Грузии с помощью и при содействии России, как это определено грузино-российскими соглашениями.

- Все они уязвлены в "большим" политическим договором между Грузией и Россией. Подписанный президентами двух стран 3 февраля 1994 года и ратифицированный затем грузинским Парламентом, он все еще ждет своей ратификации в Государственной думе. Поэтому соглашения о российских военных базах и временном статусе пребывания российских войск в Грузии лишены юридической силы. Срок последнего истек. Российская сторона предпринимала шаги к выполнению своих обязательств по базам и по другим деликатным вопросам, но в какой-то момент все неожиданно затормозилось. Лично я убежден, что все эти проблемы решаемы - была бы политическая воля, обоюдная, двусторонняя. Говоря словами нашего президента, ни одно обязательство, взятое Грузией, не останется невыполненным. Однако отношения в военной области, как и в любой другой, должны строиться на основе равноправия.

- Ваше пояснение в штабе Группы российских войск в Закавказье 8 мая на торжественном собрании по поводу 53-й годовщины Победы над фашизмом и 6-й годовщины образования Вооруженных сил России было встречено аплодисментами. Как вы это объясняете?

- Честно говоря, не знаю. Меня пригласил командующий ГРВЗ генерал-лейтенант Владимир Васильевич Андреев, и я с радостью принял его приглашение. Наверное, русские офицеры-заказчики почувствовали это. Увидели, что я открыт для сотрудничества.

- А до этого у вас были контакты с российскими военными?

- На многих курсах НАТО в рамках программы "Партнерство ради мира" я встречал офицеров из стран СНГ, в том числе и русских. Россия наиболее активно вовлечена в сотрудничество по этой программе. Наших слушателей на Западе сегодня не более пятидесяти, а в военных вузах России - 260. Каждый из них поздравил Андрея Афанасьевича Кокошина, когда его назначили главой Совета безопасности России. Так получилось, что моя командировка в Москву со-

## ПУЛЬС ПЛАНЕТЫ

В один абзац

- **Траурные мероприятия в связи с 54-й годовщиной депортации крымских татар, армян, болгар, греков и немцев начались в Крыму.**
- **На должность спикера украинского парламента претендуют 14 депутатов. Спикер, по закону, должен в совершенстве владеть украинским языком, не быть связан с предпринимательской деятельностью. Он избирается тайным голосованием.**
- **Китайские власти ужесточают пропускной режим на границе с Киргизией в связи с увеличившимся в этом году транзитом наркотиков из Афганистана.**
- **В Волгограде похищены шесть свинцовых контейнеров с радионуклеиновыми источниками.**
- **Экспортно-импортный банк США предоставил Узбекистану долгосрочную кредитную гарантию на 215 млн. долларов для сооружения завода по производству полиэтилена.**
- **Намерение рассмотреть возможность перехода от инспекций ядерных объектов Ирака к постоянному наблюдению и закрепить это в своей Резолюции выразил Совет Безопасности ООН, сделав соответствующее заявление.**
- **Руководители повстанческих Революционных вооруженных сил Колумбии (РВСК) объявили в четверг, что не будут препятствовать проведению президентских выборов, первый тур которых пройдет 31 мая с.г.**
- **Делегация ООН покинула Кабул, не добившись в ходе 10-дневных переговоров уступок со стороны руководства движения "Талибан" по ряду спорных вопросов, связанных с оказанием гуманитарной помощи Афганистану.**
- **Парламент Кипра в четверг вечером утвердил оборонный бюджет в сумме 390 млн. долларов, которым предусмотрены закупки оружия у России.**
- **Пакстан примет окончательное решение о форме "адекватного ответа" Индии после его тщательной и всесторонней оценки.**
- **Третий "крулый стол" губернаторов и мэров столиц государств Причерноморья начал работу в румынской столице.**

**Кончина**

### "ПРОЩАЙ, НЬЮ-ЙОРК"

От сердечного приступа в возрасте 82 лет скончался самый популярный певец в мире, звезда киноэкрана Фрэнк Синатра. Фрэнк - единственный сын в семье итальянцев-иммигрантов, начал свою карьеру певцом-одиночкой. Редкий талант принес ему славу, богатство. Синатра снимался во многих фильмах, включая и ленту "Отсюда до вечности".

ВВС

**Ближний Восток**

### ПРИЗЫВ К МИРОВОМУ СООБЩЕСТВУ

После ожесточенных столкновений палестинцев с израильтянами солдатами во время массовых демонстраций ( в них приняла участие около миллиона человек), повлекших за собой гибель девяти человек, власти палестинской автономии призвали мировое сообщество к активным действиям для предотвращения "взрыва ситуации" на Ближнем Востоке. В заявлении Палестинской национальной администрации говорится, что срочное международное вмешательство может остановить Израиль, "подталкивающий регион к всеобщей конфронтации".

Палестинский кабинет призвал премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху "прислушаться к голосу разума, пока не слишком поздно". "Наш народ продемонстрирует силу и решимость, если мирный процесс провалится" - говорится в заявлении. Между тем командующий израильтянами войсками в секторе Газа, где происходили столкновения, генерал Иован Галант предупредил палестинцев, что в случае возобновления демонстраций они "дорого заплатят за них". Галант обвинил палестинские власти в организации манифестаций, отметив, что их размах не мог не привести к жертвам.

CNN

**Сделка**

### ВСЕ ЗАВИСИТ ОТ КОНГРЕССА

Министр обороны США планирует продать Южной Корее более 500 ракет Toу-2а класса "воздух-земля" за 19 млн. долларов. Корея уже установила эти ракеты на военные вертолеты для ведения боевых действий против танков. Помимо этого, в сумму контракта входит поставка запасных частей, оборудование для тестирования и технической поддержки. Если в течение 60 дней конгресс не выступит против продажи, то сделка состоится.

**Юбилей**

### ТОРЖЕСТВА ОСТАВИЛИ РАВНОДУШНЫМИ ВОСТОЧНЫЙ СЕКТОР БЕРЛИНА

рило о свободе и мире, особенно об американско-немецком дружбе. Собраниях прерывали их бурными овациями - Берлин чувствует себя как фронтовой город и как символ нового мира. "Берлин всегда остается Берлином!", заявил Билл Клинтон, и на мгновение всем показалось, что слова эти преисполнены глубокого смысла. Шоу на Темпельхофе и юбилейные торжества в целом охватили лишь западную часть города: жители восточного сектора проявили гораздо меньше интереса к спектаклю, который должен был символизировать триумф Запада над Советским Союзом.

"Торжества воздушного моста" продлятся целый год.

SAARBRUCKENTR ZEITUNG

**Нидерланды**

### О ФОРМИРОВАНИИ ПРАВИТЕЛЬСТВА

Королева Нидерландов Беатрикс пригласила во дворец Ноордене в Гааге лидера Партии труда (ПТ) Вима Кокка, министра финансов предыдущего правительства Геррита Залма (Народная партия за свободу и демократию - НПСД/И) и лидера Партии Демократов-66 (Д-66) Элс Борст-Эйлера и поручила им изучить возможность быстрого формирования правительства на базе коалиции трех этих партий.

ИТАР-ТАСС

**Визит**

### КОРОЛЕВСКАЯ ЧЕТА ПОСЕТИТ ГРЕЦИЮ

Состоится официальный визит в Грецию Короля Испании Хуана Карлоса I и королевы Софии с 26 по 29 мая нынешнего года. За двадцать с лишним лет пребывания на троне король и королева посетили с официальными визитами практически все государства мира, некоторые, в том числе и Россию, - дважды. Греция - одна из немногих стран, где монархи не побывали, хотя греческие власти приглашали их неоднократно. По всей вероятности, визит так и не состоялся из-за резких выступлений с антимонархическими позициями двух влиятельных в Греции политических деятелей - Константинос Караманлиса и Андреаса Папаидреу. Именно Караманлис стал инициатором референдума 1976 года, принявшем решение об упразднении монархии. Он воспринимается возвращением короля Константина в Грецию и даже лишил его греческого гражданства. В настоящее время оба нет в живых.

NANDO TIMES

**Индонезия**

### РЕЗКОЕ ОБОСТРЕНИЕ СИТУАЦИИ

Госсекретарь США Мэдлин Олбрайт в связи с резким обострением обстановки в Индонезии распорядилась эвакуировать из страны вспомогательный персонал американского посольства и семьи дипломатов. Олбрайт также призвала американцев воздержаться от поездок в Джакарту. Как стало известно, министр обороны США Уильям Коэн распорядился отменить визит в Джакарту военной делегации во главе с командующим Тихоокеанским флотом США адмиралом Джозефом Прюером.

CNN

**Акция**

### ПРИМЕНЕН СЛЕЗОТОЧНЫЙ ГАЗ

В массовые беспорядки, вызванные жестоким обращением стражей порядка при разгоне протестующих манифестации, выдвинулись студенты в столице Сенегала. Участники подожгли автомобили правительственных чиновников, напали на дом министра информации и разграбили его, разбили окна в телерадиодоме. На этот раз для прекращения беспорядков полиция пришлось применить слезоточивый газ. Девять буитарей арестованы.

BBC

**НАТО**

### В ВЕНГРИИ ЗАВЕРШАЮТСЯ МЕЖДУНАРОДНЫЕ УЧЕНИЯ МИРОТВОРЧЕСКИХ СИЛ "КООПЕРАТИВ ЛАНТЕРН-98"

Вчера завершились командно-штабные учения "Кооператив Лантерн-98", проходившие в Венгрии под эгидой НАТО в рамках программы "Партнерство во имя мира". Участие в них принимали 700 военнослужащих из 19 стран. Российская сторона была представлена наблюдателями.

В свою очередь, главнокомандующий союзническими сухопутными силами НАТО в Центральной Европе генерал Клаус Рейнхард, осуществлявший общее руководство международным контингентом, выразил сожаление в связи с тем, что Россия не сошла возможным участвовать в мероприятиях по программе "Кооператив Лантерн-98". Однако он удовлетворен тем, что Россия все же примет участие в очередных миротворческих учениях "Ягуар-98", которые начинаются 18 мая текущего года в Дании. По словам натовского генерала, российская сторона по договоренности будет представлена взводом пехоты из 30 человек и тремя наблюдателями в звании старших офицеров.

BS-PRESS

**Проблема**

### ВВЕДЕНА СИСТЕМА ОДНОРАЗОВОГО ПИТАНИЯ

Посол Северной Кореи в КНР Чу Чан Дюн сообщил, что руководство КНДР вновь обратилось к мировому сообществу с просьбой о срочной продовольственной и медицинской помощи. В настоящее время северокорейское население испытывает голод и нуждается в поддержке. По словам Чу Чан Дюна, обрушившиеся за последние годы на страну стихийные бедствия были "настолько серьезны", что Пхеньян сам уже не в состоянии решить проблему продовольственного обеспечения населения. В то же время он опроверг сообщения зарубежных средств массовой информации о том, что в КНДР голод коснулся от двух до трех миллионов человек.

"В нашей стране еще никто от голода не умерал", - подчеркнул посол. Решением правительства КНДР в стране введена система одноразового питания. Касаясь взаимоотношений Пекина и Пхеньяна, Чу Чан Дюн отметил, что Китай уже неоднократно предоставлял КНДР продовольственную и иную помощь и при этом никогда не оказывал какого-либо давления. "У нас дружеские отношения, и оба государства идут по пути строительства социализма", - заключил посол.

NANDO TIMES

АЗЕРБАЙДЖАН

Проблема

ОБ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ КАСПИЯ

Вопрос - как добывать углеводороды на шельфе Каспия, вроде не представлял особой сложности. Иное дело - обеспечить защиту морской среды, с чем, увы, не справились пять прикаспийских государств.

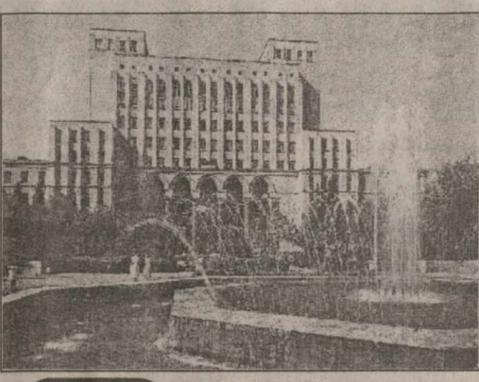
Центр единой экологической программы Каспия при широком представительстве национальных координаторов и солевых международных организаций - ПРООН, Всемирного банка, ЮНЕП, Глобального экологического фонда под патронажем ООН - способен будет решить все проблемы. Увы, составители программы не учитывают, о чем особо подчеркивалось на семинаре, что отсутствие правового статуса Каспия делает нереальным "какие-либо общекаспийские экологические мероприятия".

Байджана - около 250 миллионов кубических метров отходов. Армения и Грузия сбрасывают в Куру 600 миллионов кубических метров отходов - река несет в море "тяжелую воду". Естественно, первоочередной вопрос - как избавиться Каспий от опасных веществ, накопившихся за многие десятилетия?

TACIS

БУДЕТ РЕАЛИЗОВАНО ЕЩЕ 12 ПРОЕКТОВ

12 проектов по программе планируется реализовать в Азербайджане. Приоритетным сектором при разработке проектов является энергетика, транспорт и телекоммуникация, так как конечная цель - создание единых министерств: топлива и энергетики, транспорта и телекоммуникации.



Инцидент

АРЕСТОВАН БРАТ РАСУЛА ГУЛИЕВА

ТУРАН. После разгона несанкционированного собрания оппозиции у памятника Азизбеку полицией был арестован старший брат экс-спикера Расула Гулиева 63-летний Сабир Гулиев. Суд вынес решение об аресте на 10 суток. Ему инкриминируется участие в организации несанкционированного митинга.

ООН

КОНФЕРЕНЦИЯ В БАКУ

Более 50-ти представителей из России, Турции, Украины, Ирана, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана примут участие в региональной конференции на тему "Права и роль женщин в вооруженных конфликтах", проводимой в Баку 18-20 мая 1998 года.

Заявление

ПЛЕННЫХ ХОТЯТ МЫСЛЮ ПО ПРИБЛИЖЛ...

Генерал-полковник в отставке, командующий армией в отставку, заместитель командующего армией в отставку, заместитель командующего армией в отставку, заместитель командующего армией в отставку.

Демография

27 ЯНВАРЯ 1999 ГОДА В АЗЕРБАЙДЖАНЕ НАЧНЕТСЯ ПЕРЕПИСЬ НАСЕЛЕНИЯ

ТУРАН. В связи с подготовкой к проведению и проведению 27 января по 3 февраля 1999 года в Азербайджане переписи населения Государственный комитет статистики завершает инструктаж руководителей городских и районных статистических управлений.

Нефть

В 2001 ГОДУ НАЧНЕТСЯ НЕФТЕ - И ГАЗОДОБЫЧА С "АЗЕРИ"

ТУРАН. В соответствии с решением Руководящего комитета АМОК на первом этапе реализации программы полномасштабной разработки месторождений "Азери", "Чыраг" и глубоководной части "Гюнешли" предполагается построить две буровые платформы на месторождении "Азери".

определены. Одна из них будет установлена при глубине моря 120 метров, вторая - 130 метров. С каждой платформы, в дальнейшем, предполагается пробурить до 48 скважин. Строительство платформ будет завершено к 1 апреля 2001 года, когда с месторождения "Азери" планируется получить первую нефть.

АРМЕНИЯ

Конфликт

КАРАБАХСКОЕ УРЕГУЛИРОВАНИЕ: НОВАЯ ПОЗИЦИЯ АРМЕНИИ

СНАРК. Около трех часов длилась встреча сопредседателей Минской группы ОБСЕ по Нагорно-Карабахской Республике - Вардан Осканян и Наира Мелкунян (Россия), Линия Вакса (США) и Жоржа Божко (Франция) с министром иностранных дел РА Варданом Осканяном, который представил посредникам новую позицию Армении по вопросу урегулирования нагорно-карабахского конфликта.

критического комментария Паско обусловил тем, что "впервые еще ряд важнейших встреч". Представитель США в Минской группе согласился с мнением корреспондента СНАРК о том, что переговорный процесс по урегулированию нагорно-карабахского конфликта должен быть более прозрачным. "Важно, чтобы люди знали о том, что происходит", - сказал Паско.



Сотрудничество

КОМАНДУЮЩИЙ РОССИЙСКИМИ ПОГРАНИЧНИКАМИ ДОВОЛЕН

СНАРК. Президент Армении Роберт Кочарян принял командующего Кавказским особым пограничным округом (КОПО) ФПС РФ генерал-лейтенанта Евгения Болховитина, командующего Войсковой группой "Армения" генерал-майора Евгения Полежаева и посла России в Ереване Андрея Уриова.

Законодательство

ИЗМЕНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ КОНСТИТУЦИИ АРМЕНИИ

СНАРК. Работа над изменениями положений действующей Конституции продолжается, заявил в ходе работы "круглого стола", проведенного по инициативе общественной организации "Фемиды", председатель комиссии по судебноп-правовым вопросам Национального Собрания республики Артур Багдасарян.

Круглый стол

ОСЖУДАЮТ ЯЗЫКОВУЮ ПРОБЛЕМУ

СНАРК. В Армении не существует титульной и нетитульной национальности. В Армении существует проблема языка, являющегося одним из основополагающих факторов развития личности, заявила в ходе работы "круглого стола" "Вопросы языковой политики в Армении и национальные меньшинства" доктор педагогических наук, профессор Белла Есаджян.

Назначение

НОВЫЙ МИНИСТР КУЛЬТУРЫ

СНАРК. Президент Армении Роберт Кочарян подписал 8 мая указ о назначении Роланда Шарояна министром культуры, по делам молодежи и спорта. Шароян является членом Армянской Революционной Федерации Дашнакцутюн. Последние несколько лет был главным редактором газеты "Марзакан ашхар" ("Спортивный мир").

СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ

Граница

ИНЦИДЕНТ ИСЧЕРПАН

ИТАР-ТАСС. Освобождены пятеро чеченцев, задержанных с оружием в руках российскими правоохранительными органами в Курском районе Ставрополья вблизи административной границы с Чечней 9 мая. Задержанные переданы во вторник вечером представителям прокуратуры Наурского района Чечни. При задержании все пятеро представились охранниками нефтепровода, имеющими полномочия от президента Чечни на предотвращение контрабандного вывоза из республики бензина и других нефтепродуктов.

Терроризм

ВЫКУП ЗА ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ

ИТАР-ТАСС. Преступники, похитившие полномочного представителя Президента России в Чечне, преследовали сугубо меркантильные цели - получить за него большую сумму выкупа. Политической подоплеки в этой бандаитской акции нет. Об этом заявил Генеральный секретарь Ассамблеи национально-демократических и патриотических сил России Шмигд Дзюблав.

Армия

ДЕДОВЩИНА СОБИРАЕТ УРОЖАЙ

ИТАР-ТАСС. Дедовщина стала причиной смерти рядового Петра Пинаева, служившего в 205-й мотострелковой бригаде Министерства обороны РФ передислоцированной из Чечни в город Буденновск Ставропольского края. Как предварительно установлено следователями военной прокуратуры, призванный в армию из Пермской области Петр Пинаев умер от тяжелых увечий, нанесенных ему старослужащими бригады. Тот же солдат избил молодого солдата, когда Пинаев в присутствии многих сослуживцев отказался подчиниться неуставному требованию поинтересоваться о спортивную форму, порванную во время игры в футбол. Против старослужащего возбуждено уголовное дело.

Криминал

ОСВОБОЖДЕН ЗАПОЖНИК

Освобожден житель города Хасавюрта, чеченец по национальности, похищенный и удерживавшийся на территории Чечни с 13 апреля, сообщивший в пресс-службе МВД Дагестана. Было подтверждено освобождение стало результатом совместных оперативно-розыскных мероприятий сотрудников Хасавюртовского райотдела внутренних дел и антитеррористического центра при Президенте Чечни.

Фестиваль

"СТУДЕНЧЕСКАЯ ВЕСНА" В НАЛЬЧКЕ

ИТАР-ТАСС. Около 500 студентов из 31 вуза съехались в Нальчик для участия в третьем межрегиональном фестивале "Студенческая весна на Северном Кавказе" под девизом "Мир, мода и согласие". В этом году в фестивале участвуют представители вузов Северо-Кавказского региона, Москвы, Башкирии, ожидается участие студентов Украины, Армении и Узбекистана.

Позиция

ПОЛИТИКА ПРАВИТЕЛЬСТВА США И НЕФТЯНЫЕ РЕСУРСЫ КАСПИЯ



Вашингтон. В комитете Палаты представителей по международным отношениям выступил министр энергетики Федерико Пенья (публикуется с сокращениями). Политика Соединенных Штатов в области разработки энергоресурсов Каспийского моря проводится с учетом интересов других стран Средней Азии и Кавказа, а также соседних государств и региональных держав, которые могут получить выгоды от добычи нефти в Каспийском море энергоресурсов или предоставить свою территорию для транзитной транспортировки этих энергоресурсов на экспорт.

от 15 до 20 миллиардов баррелей, что сравнимо с запасами Северного моря. Возможно, что неразведанные остаются еще 163 миллиарда баррелей, а это составляет примерно четверть всех нефтяных запасов Ближнего Востока. Геостратегические задачи. Быстрая разработка энергоресурсов этого региона и развитие торговых связей являются важнейшими предпосылками независимости, экономического процветания, демократии и стабильности во всех странах Средней Азии и Кавказа. Правительство США концентрирует свои усилия на поддержке проекта сооружения ряда трубопроводов и диверсифицированных инфраструктур, что поможет вывести эти страны на глобальный рынок, ускорит развитие регионального сотрудничества, которое необходимо для установления мира и стабильности, и обеспечить страны региона альтернативными запасами энергии и экспортными маршрутами для транспортировки энергоресурсов. Коммерческие возможности. Мы продолжим оказывать поддержку деятельности энергетических компаний США в области мировой торговли и инвестиций; подобные инвестиции могут сыграть ключевую роль в разблокировании энергоресурсов Каспийского региона и принести выгоды в виде укрепления региональной стабильности и экономического благосостояния, а также в виде вклада в развитие нашей собственной экономики. Поддержка США в каспийском регионе: стратегия успеха. Мы сформулируем пять широких задач, связанных с каспийским регионом, решение которых станет вкладом в нашу

общую политику, направленную на содействие разработке энергоресурсов каспийского региона и развитию экспорта этих энергоресурсов: 1) обеспечить надежность глобальных поставок энергоресурсов так, чтобы это не привело к росту цен на стратегическим и экономическим интересам Соединенных Штатов, а также интересам наших региональных партнеров; 2) содействовать экономическому развитию, укреплению политической самостоятельности и усилению демократизации стран региона; 3) оказывать поддержку американским компаниям в их попытках ускорить разработку энергоресурсов региона; 4) развивать надежные и жизнеспособные альтернативы экспорта добываемых в регионе энергоресурсов, что, в частности, предполагает прокладку транзитных трубопроводов в обход территории Ирана; 5) обеспечить соблюдение экологических норм в процессе разработки энергоресурсов. Варианты стратегических решений этих широко сформулированных задач связаны с сооружением ряда экспортных трубопроводов для транспортировки энергоресурсов каспийского региона вдоль коридора восток-запад, что создает потенциал для экспорта добываемого в регионе газа, для разработки коммерчески жизнеспособных инфраструктурных проектов и для развития регионального сотрудничества. Сооружение ряда трубопроводов, в частности, вдоль коридора восток-запад. Администрация выступает за создание "энергетического коридора восток-запад", который связал бы страны региона с Западом. Наша инициатива в поддержку такого коридора в принципе предусматривает прокладку

транскаспийских нефте- и газотрубопроводов по дну Каспийского моря между странами, расположенными на восточном побережье - Казахстаном и Туркменистаном - со стороны восточного берега, начиная с Азербайджана, столица которого Баку находится на берегу Каспийского моря. Оба трубопровода пересекут территорию Грузии. Нефтепровод пойдет к средиземноморскому порту Джейхан, а газопровод будет обслуживать расширяющийся газовый рынок Турции. Мы по-прежнему готовы поддержать любое разумное и коммерчески жизнеспособное решение транспортной проблемы, которое отвечало бы интересам США. Мы поддерживаем Каспийский трубопроводный консорциум (КТК), в рамках которого предусматривается сооружение трубопровода по маршруту из Казахстана в российский порт Новороссийск на берегу Черного моря и двух нефтепроводов из Баку (Азербайджан) в черноморские порты Грузии и России. Мы также поддерживаем усилия частного сектора, результатом которых может стать сооружение нефте- и газопроводов из Туркменистана в Пакистан и Индию через территорию Афганистана. Развитие возможностей для экспорта газа из стран региона. Наряду с тем, что в настоящий момент много внимания и сил уделяется проектам, связанным с нефтепроводами, сооружение трубопроводов для транспортировки природного газа имеет не менее важное значение для региона. Туркменистан сталкивается с финансовыми трудностями, потому что не имеет возможности импортировать добываемый им природный газ. У

Узбекистана есть возможности для увеличения экспорта газа; и Казахстан, и Азербайджан уже в следующем десятилетии могут экспортировать излишки добываемого природного газа. Еще один рынок природного газа в регионе представляет собой Турция. Сооружение трубопровода для транспортировки природного газа по маршруту восток-запад является одним из крупнейших приоритетов в деле разработки энергоресурсов региона. Мы по-прежнему оказываем Турции и Туркменистану на преимущественно с экспортном газа через территорию Кавказа и на возможность получения российского газа через Кавказ. Сооружение газопровода через Каспийское море и Кавказ и далее в Турцию создаст ряд экономических преимуществ по сравнению с вариантом прокладки такого трубопровода через территорию Ирана. Кроме того, такой маршрут может действительно оказаться более коротким и рентабельным, чем маршрут через Иран. Транскаспийская, транскавказская трасса трубопровода может также использоваться для транспортировки российского газа, что обеспечит России важную роль в создании и функционировании этого транспортного коридора. Такой трубопровод может помочь и в ликвидации нехватки энергоресурсов, от которых в последние годы страдала Грузия и Армения. Во время своего официального визита в Вашингтон на прошлой неделе Президент Туркменистана Ниязов подписал соглашение с Агентством по торговле и развитию о подготовке технико-экономического обоснования, предусматривающего сооружение транскаспийского газопровода.

уделялось тому значению, которое имеет мир и стабильность с точки зрения экономического развития региона. Мы продолжим усилие по привлечению России к разработке энергоресурсов каспийского региона. Вопросы, связанные с каспийским регионом, подробно обсуждались в ходе последней сессии Комиссии Гор-Черномырдия здесь, в Вашингтоне, а также на встрече министров энергетики "Большой восьмерки", которая недавно состоялась в Москве. На обеих этих встречах у меня была возможность подробно обсудить эти вопросы с премьер-министром Кириенко. Призыв к созданию "рабочих групп" в странах региона. Мы активно призываем правительства стран региона к ускорению многосторонних переговоров с соседними государствами и с частным сектором за счет создания "рабочих групп". Таким рабочим группам отводится важнейшая роль в решении нормативно-правовых, юридических вопросов, вопросов тарифной политики и других проблем. 1 и 2 марта в Стамбуле, Турция, прошло совещание министров иностранных дел стран региона. В ходе этой встречи представители Турции, Грузии, Азербайджана, Туркменистана и Казахстана опубликовали совместное коммюнике в поддержку создания коридора восток-запад для транспортировки нефти и газа из каспийского региона, в том числе по транскаспийским трубопроводам. Грузия сообщила о том, что в июне собирается организовать у себя следующее совещание из этой серии.

Выставка

НЕ БОГИ ГОРШКИ ОБЖИГАЮТ

Самой младшей пять лет, старшему - одиннадцать. Вначале была только одна Саломея. Она работала рядом с мамой и папой. Ее родители - Мама Мзарулашвили и Папаша Панкория - мастера по керамике. Потом попросился двоюродный брат, потом сосед, потом одноклассники. За два года их стало тридцать четыре.

Первой к порогу бросается шоколадная такса Мили. Ритуал встречи изменить нельзя - запреты Мили просто игнорируют. Вначале Мили тоже была одна. Теперь ликование идет в два голоса, появился дочка.

...Первая встреча ребенка с глиной удивительна: что-то вроде единорога. И Маке важно не пропустить этот момент: объяснить, как надо следовать за материалом, а не ломать его, не делать углов.

"Понимаешь, - говорит Мама Машу, - ты в своем деле настоящий бог. В глине - весь мир заложено, ты только помочи родители тому, что просится на свет. И не бойся ошибок. Новая ошибка - удивительная находка, только надо ее вовремя понять, остановиться".

Один голубой гамалари вдруг обернулся таким тернером, что Маке не выдержала и попарила его себе. Какие только собаки не представлены на выставке: ласковые керамички - болонки, легкие терьеры, овчарки, боксеры, афганцы, даже чао-чао. С нату-

ры тут только терракотовая такса Мили, а остальные собаки из ребячьих мечтаний, из тех красных книг о животных, которыми полон дом. Был когда-то у хозяйки на дома аквариум, размещавшийся в ванной комнате, но без теплого света он жить не может. А альбомы со всевозможными рыбами остались. Из живой природы - еще поугай, большая комната цветущих кактусов и удивительные глиняные чайники хозяйки дома почти ошеловленные, такие они певучие и разноголосые.

Почти все студийные пользуются дома посудой собственного изготовления, чайными чашками по крайней мере. Есть на выставке и всецелые монстры. Наверное, из тех, что ездил в Австрию и вернулся. Думали, что там пойдут всякие чудеса, а разобрали самые незатейливые изделия, котят, блюзнички, шкатулки. А на фестивале имени Михаила Туманишвили у иностранцев особым спросом пользовались игрушки. Ребята, особенно старшие, тогда страшно возгордились.

...Все знают о целебных свойствах глин, но не все - о целительном, почти магическом воздействии на детей глины. Как-то Мама прокала о том, что лепка помогает устранить разные де-

фекты речи. Косноязычных, правда, у Маки не было, но вот убежденные молчуны и замкнутые попадались. Один из таких молчунов, кстати, внук и сын психолога, остановился на примере ее дома в первый раз и помер. Близкие тоже - реакция его трудно было предугадать: поверить и уйдет или переступит? Наверное, помогла высоченная Мили. Он переступил порог дома и остался. Теперь общается с ребятами легко и просто.



Лили ОГАНЕЗАШВИЛИ

Школа

ПРОЩАЙ, АНБАНИ!

Вчера в тбилисской 51-й средней школе имени Галактиона Табадзе первокурсники прощались с букварем - анбани. Праздничные утренники проводились параллельно в нескольких залах школы, где малыши, нарядные, с букетами в руках, взволнованно ждали их начала.

Воспитанники педагога высшей категории Изабеллы Кекелишвили в этот день не были похожи на себя. Обычно степенные, подтянутые, первоклашки представили перед гостями в костюмах кинто и Красной Шапочки, других любимых малышей персонажей. Под музыку З. Палиашвили из "Данси" в грузинском танце грациозно кружила маленькая Иа Дарчия, песни сменялись стихами, которые малыши декламировали с особым пафосом - потому что стихи эти - о любви. К речке, к Дездеме, к первой учительнице. Кстати, ребята из 1-го класса к канюкам от своей "Изо масцвалебели" конверт, в котором, помимо других сюрпризов, и письмо учительницы персонально каждому с добрыми пожеланиями и напутствием, как поинте-

реснее провести лето. Это для того, - объясняет Изабелла Кекелишвили, - чтобы мои дети не забывали о школе и как бы оцущали, перечитывая письмо, что я рядом с ними, не расстаюся. Я чувствую, что мое внимание и поддержка им необходимы постоянно. И главной своей задачей я считаю, наряду с передачей знаний, воспитание в каждом из них

крывшись, продемонстрировать свои способности. И праздник удавался. Как считает присутствовавшая на нем методист отдела образования Мтацминдского района Ангелина Ломидзе, малыши показали, что педагог Изабелла Кекелишвили не только научила их читать и писать, но и привила

им любовь к поэзии, музыке, к знаниям. "В добрый путь!" - пожелала она малышам, которые 1 сентября передадут эстафету следующему потоку первоклашек.

Дали САДАТИЕРАШВИЛИ



Кроссворд

Grid for crossword puzzle with letters and numbers.

место для спуска поездов. 4. Служба идет, даже если он спит. 5. Такое торжество, что хоть арки строй. 6. Сердце Данко в качестве светлячка. 7. То что бывает зимой под ногатом и в голосе в любое время года. 8. После нее кушанья не машут. 9. От нее, как и от тюрьмы, никто не должен зарекаться. 10. Лошадь восточного происхождения. 11. Величайшее изобретение человечества, в которое вставляют палки. 12. Объект общественного питания для котлов. 13. Нематериальная часть тела, которая у некоторых нарастает. 14. Музыкальный монолог. 15. Чудою, урод. 16. "Яблочная" ссора. 17. Баранья гордость, в которую можно "спернуть". 18. Последняя профессия Суэаниа. 19. Служебная собака, ставшая составной частью горячего бутерброда. 20. И живой, и красивый. 21. Кефир кобыльного происхождения. 22. Выражение веселья, надрывающее кишки. 23. Если конем, значит, ситуация становится неожиданной. 24. Шапачина мечта. 25. Има тети, рекламирующей отличный отбеливатель. 26. Сюда бросают за долги. 27. Материальный двигатель судна. 28. В переводе с греческого "три мяса", а вообще то - наемника. 29. Раздел текста, наделенный титулом. 30. Еще не заработанная зарплата. 31. Установка для испытания приборов. 32. Дурное пожелание вместе с покрывшкой.

Задание 2 Из нечетных букв, путем их перегруппировки, составьте слова, которые будут ответами на предложенные определения. 2-й горизонтальный ряд: Вожди, наделенные властью. 3-й: На ней, как на ней. 4-й: Не до зубов, если он поларок. 10-й: На нем не сходится свет. 11-й: Украшающие мир. 12-й: Инфекционная болезнь, вызывающая потребность в пиршестве.

Ответы на кроссворд, опубликованный 15 мая

Первое задание: 1. Желудок. 2. Коношья. 3. Янус. 4. Салют. 5. Тетеря. 6. Ясли. 7. Иол. 8. Логик. 9. Тумба. 10. Арык. 11. Кухня. 12. Яншур. 13. Рука. 14. Инок. 15. Фас. 16. Спок. 17. Книжка. 18. Ком. 19. Муть. 20. Кашалот. 21. Таша. 22. Ядро. 23. Оазис. 24. Сын. 25. Формат. 26. Тепло. 27. Ода. 28. Аран. 29. Пара. 30. Феодат. 31. Ломоть. Второе задание: 2. Кирза. 3. Она. 5. Зуб. 6. Газ. 8. Галюка. 9. Горб. 10. Гол. 11. Опахало. 12. Тур.

Бильярд

Начиная с центра, двигайтесь в любом направлении - по вертикали, горизонтально, диагональ. Последняя буква одного слова - начало другого. Помните, слова могут "влезать" друг на друга, так что смело используйте уже зачеркнутые буквы. Загнав "шар" в обозначенную "дызу", возвращайтесь к центру и заново прокладываете путь к следующей "дызу". И так, берите в руки "клей" - карандаш. 1. Элитный общественный продукт молочного происхождения. 2. Женский город в России с чисто мужским именем. 3. Удобное

Правосудие

КЛЯНУСЬ ГОВОРИТЬ ПРАВДУ И ТОЛЬКО ПРАВДУ!

Новое - это хорошее забытое старое. Эта фраза, ставшая крылатой, подходит и к проводимой судебной реформе. Недалек тот день, когда в зал заседания войдут судьи, облаченные в мантии и удар молотка будет призывать к порядку публику. Наряду с этими, ушедшими в прошлое "новшествами" в зале будут произноситься слова клятвы - как гарант истинности сказанного. Об этом судебном ритуале мы попросили рассказать юриста Мамуку Кобахидзе.

- Батоно Мамука, существовали ли в Грузии традиции присяги? - Эта тема является сегодня предметом исследования. Но традиция присяги идет издревле. Она упоминается в книгах о праве Вахтанга VI, Бека Мандатуртухуцеси. Особое значение присяга как судебного доказательства приобретает в грузинском праве позднего феодального периода. Было несколько видов клятвы: твердая клятва, клятва преданности, клятва завета и так далее. Для грузина клятва была аргументом истинности и справедливости. И сегодня, чтобы доказать свою правоту и непреложность слов, проносим: "клянусь матерью", "клянусь совестью", "клянусь любовью".

- В каком случае правосудие обращалось к присяге, клятве? - В феодальную эпоху на духовную культуру грузин большое влияние оказывала религия. Она как социальный феномен была в тесной связи с правосудием. Правовые нормы проистекали из религиозных, поэтому нарушение их считалось большим грехом. Присягавший в качестве высшей убедительности клялся Богом, в исключительных случаях - жизнью любимых людей. Страх того, что ложная клятва будет наказуема, был великим стимулом к справедливому суровому наказанию не только в этой жизни, но и в загробной. В силу того, что у верующих религиозности был велик, никто не хотел навредить себе гневом Божьим. Если проносилась клятва, у судей была уверенность в ее непогрешимости.

- Каким был ритуал присяги? - Сегодня во всем христианском мире свидетель, прежде чем приступить к делу показаний, кладет правую руку на Библию и клянется говорить только правду и ничего другого. Но этот ритуал был иным в разных странах и в разные исторические периоды. Древние греки во времена Гомера клялись, прикасаясь к предмету, который считали святым. В "Илиаде" Менелай требует от Антхоа, чтобы тот в доказательство своей правоты дотронулся до своих коней. Древние французы воздевали глаза к небу, символически призывая Всевышнего подтвердить их слова. На иконе клялись христиане. В книге Вахтанга VI человек, не вызывающий доверия, не подвергался этому ритуалу. Какой изберем мы, современные граждане Грузии пока не известно, ибо этот ритуал должен выражать верования и взгляды неоднородного состава населения Грузии.

- Чем обусловлено введение клятвы в современное судопроизводство? - Сегодня все громче звучат слова о духовном очищении, обращении к религии. Этот курс уже взят. Восстанавливаются церкви, строятся новые, даже в местах заключения. В отношении же клятвы в стенах суда некоторые лица высказывают недовольство, что, дескать, нечего беспокоить Бога по каждому поводу и призывать его в свидетели. По моему мнению, Всеобщий должен быть беспокоен безверием, ложью, предательством, которые совершаются на земле. Считаю, что приводить человека к клятве необходимо не только на добровольных началах, но и в принудительном порядке. И пусть совесть его в этот момент будет чиста перед Богом. Реакция общественности, естественно, не будет однородной. И прежде чем парламентский Комитет конституционно-юридических вопросов и законности вынесет это решение, надо прислушаться к мнению различных слоев нашего общества, учесть замечания, может быть, и принять разумные предложения.

Беседу вел Майя МОСНДЗЕ, Сотрудник Пресс-центра МВД Грузии

Прощание ПАМЯТИ ДРУГА

Ушел из жизни Гиви Левашович Чачхуани, заслуженный архитектор Грузии, ветеран Второй мировой войны, прекрасный человек, первый друг и товарищ. Он обладал такими высокими духовными качествами, отзывчивостью, щедростью, добротой, что забыть о нем невозможно. Гиви Чачхуани родился в 1920 году в Тбилиси. С родным городом и с любимой Грузией связана вся его жизнь. Перед началом войны он окончил Грузинский индустриальный институт, ныне Тбилисский университет. Молодой инженер-строитель и архитектор всю войну был на передовой линии фронта. Он строил и восстанавливал мосты и дороги, дома и военные сооружения. Всякий раз после ранений возвращался из госпиталя в строй. За храбрость, отвагу и мужество Гиви Чачхуани награжден орденами и медалями.

После войны он стал землеметром. Работал в "Грузинпроезде", "Заказстройтресте". В 1956 г. Чачхуани - главный инженер и начальник строительного сектора строящегося города металлургов - Рустави. Работал в Зестафони, Сухуми, на Пицунде. С 1963 г. - начальник отдела художественного конструирования промышленных и общественных интерьеров конструкторского бюро Совнархоза Грузии. С 1970 г. - проектным ин-ститутом "Гипростроя" в Москве. Гиви Чачхуани был человеком с широким кругом интересов, любил читать, слушать музыку, заниматься спортом. Он был добрым, отзывчивым человеком, который всегда был готов прийти на помощь. Его уход из жизни - большая потеря для Грузии. Мы глубоко скорбим по поводу его кончины и выражаем искренние соболезнования его родным и близким. Пусть его душа будет в покое. Друзья и коллеги Совет ветеранов Грузинского технического университета

Спорт

НАЗВАНЫ СОСТАВЫ КОМАНД



20 и 30 мая в Тбилиси состоятся интереснейшие международные встречи. 20-го сборная Грузии по регби примет своих российских коллег. Этот матч имеет огромное практическое значение. Россия и Грузия борются за выход на второе место в отборочной группе розыгрыша Кубка мира, где единолично лидируют итальянцы. Наша команда, выиграв эту встречу, обеспечивает себе выход в финал. Почти в таком же положении и наши соперники. Тренер Нодар Молебазе имеет в своем распоряжении 26 игроков: Чабазе ("Шаторенар", Франция), Гиоргалдзе ("Гумари"), Ашвети ("Ана"), Мгиулишвили ("Гумари"), Джавелидзе ("Гумари"), Гушарашвили ("Кочоби"), Мчелишвили ("Гумари"), Равава ("Шаторенар"), Лабазе ("Пена"), Обозаде ("Гумари"), Кобахидзе ("Кочоби"), Кашадзе ("Экспресс"), Леквава ("Лепуей", Франция), Молебазе ("Гумари"), Джанидзе ("Гумари"), Мачитидзе

("Кочоби"), Джимшеладзе ("Гумари"), Хомагурдзе ("Ана"), Саганшвили ("Кочоби"), Мисаиладзе, Урджухашвили, Вукашвили, Мелидзе, Каптарашвили ("Ровно", Италия), Юриш ("Лейза"), Абашидзе ("Гумари").

А 30 мая состоится не менее интересная игра - встречаются футбольные сборные Грузии и России. Несмотря на то, что матч этот товарищеский, интерес к нему очень велик. Тренер сборной Грузии Владимир Гулаев уже назвал 22 кандидата в сборную: Вратари: Тогоидзе ("Динамо", Батуми), Гварамдзе ("Сконто", Рига). Зашитники: Лобжанидзе, Дидва, Кшитишвили (все "Динамо", Тбилиси), Шекеладзе ("Динамо", Батуми), Цхакадзе ("Манчестер Сити"), Силагадзе ("Сконто"), Попхадзе ("Крылья Советов"). Полузащитники: Кобашидзе ("Фрайбург"), Немсаладзе ("Трасхопер"), Джамараули ("Трабзонспор"), Киникадзе ("Аякс"), Гахидзе ("Алания"), Гулушари ("Торпедо", Москва).

Защитники: Ш.Арвеладзе ("Аякс"), А.Арвеладзе ("Брела"), Кавелашвили ("Трасхопер"), Джанашия ("Локомотив", Москва), Кобаха ("Чьюкасти"), Чаладзе ("Алания"), Поцхверия ("Шахтер").

НАГРАДЫ ИЗ АНКАРЫ

Дюлозисты восьми стран (возраст участников 16-17 лет) встретились в Анкаре. Здесь проводился международный турнир. Грузинские атлеты завоевали три серебряные и шесть бронзовых наград. На вторую ступень пьедестала почета поднялся тбилисец Руслан Гелендзе (весовая категория до 55 кг), гориец Борис Такумидзе (до 66 кг) и тяжеловес Давид Гасвиани из Лентехи. Обладателями бронзовых на-

град стали: кутаисцы Давид Себискервадзе (до 66 кг), Григор Мамришвили (до 73 кг) и Давид Кешелашвили (до 81 кг), сагеладзец Николай Гилашвили (до 60 кг), Зураб Зинаидзе из Ахмета (до 90 кг) и тяжеловес Давид Хабулиани из Лентехи. В турнире выступило около 500 дюлозистов. Для наших атлетов он служил одним из этапов подготовки к Всемирным юношеским спортивным играм.

НЕ СТАРЕЮТ ВЕТЕРАНЫ

Ветераны самбо Грузии одержали командную победу на Панъамериканских играх в Нью-Йорке. В возрастной группе от 50 до 60 лет первые места заняли: тбилисец Анзор Зурабули (вес до 90 кг) и Заур Сахладзе (до 82 кг), которому был вручен специальный приз "Лучшему спортсмену".

В возрастной группе от 40 до 50 лет лучшими в своих весовых категориях стали: тяжеловес из Каспи Отар Курашвили и тбилисец Ушати Курашвили (вес до 68 кг). Из действующих спортсменов чемпионом Панъамериканских игр стал Георгий Чхадзе из Тбилиси (вес до 68 кг).

"ХЕТ-ТРИК" БАТИСТУТЫ

До начала чемпионата мира по футболу остается меньше месяца, и футболисты усиленно готовятся. Вчера в Кордобе состоялся товарищеский матч, в котором хозяева принимали сборную Боснии. Отличился лидер хозяев Габриэль Батистута, который забил три мяча в ворота соперника. В первый раз аргентинец отличился на четвертой минуте игры - ему ассистировал Даниэль Ортега. На 23-й минуте Батистута увеличил результат, а третий гол на счету Клаудио Лопеса, который забил



на знаменитой "Маракане" бразильцам. Второй тайм также прошел под диктовку хозяев, и Батистута на 79-й минуте забил свой пятый гол в игре. Пятый гол на счету Дашетти.

Оцениваю, что аргентинский футбол находится на подъеме. Об этом свидетельствует то, что в трех последних товарищеских матчах команда Даниэля Пасарелли не пропустила ни одного мяча, забив девять. "То, что мы побеждаем сейчас, ничего не значит", - сказал Пасарелли, - надо выигрывать там, на чемпионате".

ОЧЕРЕДНАЯ НЕУДАЧА САМПРАСА

Очередная неудача постигла в нынешнем сезоне первую ракетку мира Пита Сампраса, который в 3-м круге открытого чемпионата Италии потерпел поражение от своего соотечественника Майкла Чанга - 2:6, 6:7. "То, что Пит сейчас первая ракетка мира, ничего не значит", - заявил Чанг, - считаю, что в первой двадцатке все примерно равны и любой может обыграть любого". Другие встречи завершились так: Куертен - Хаас - 6:4, 6:2; Стивенс - Мойя - 7:5, 6:0; Берасатеги - Ульрах - 7:6, 4:6, 6:2; Кафельников - Крайчек - 2:6, 6:3, 6:7, 6:8.



Subscription information and contact details for the newspaper 'Svobodnaya Gruzia'.